



## NUESTRA OBSESIÓN CON JUDI DENCH

POR MARÍA TERESA HERNÁNDEZ

Un grupo de ingleses retirados decide terminar sus días en Jaipur. *The Second Best Exotic Marigold Hotel* es una mezcla de buen humor, escenarios increíbles y talento al nivel de esta gran actriz.

**E**velyn Greenslade (Judi Dench) cuelga el teléfono con lágrimas en los ojos. Ahora es viuda y, sin el hombre que fue su marido durante 40 años, no sabe ni cancelar su conexión a internet. Además, está llena de deudas y tendrá que vender su casa. Podría mudarse con su hijo y su nuera, pero en lugar de eso decide irse a vivir a la India.

En el viaje conoce a un matrimonio (Penelope Wilton y Bill Nighy) que malgastó sus ahorros para el retiro en el negocio de su hija, a una ex ama de llaves gruñona que odia a los indios (Maggie Smith), a una divorciada en busca de un nuevo marido (Celia Imrie) y a un soltero mujeriego que a sus setenta y tantos sigue con crisis de la edad (Ronald Pickup). Juntos van a dar a un supuesto hotel —que en realidad es un cuchitril a punto de caerse a pedazos— y así empiezan una nueva vida.



En la primera entrega de la cinta, el *Hotel Marigold* (al que llega nuestro grupo de ancianos británicos favorito) está prácticamente en quiebra. A cargo de él está un joven indio (Dev Patel) que debe probarle a su madre (Lillete Dubey) que es capaz de valerse por sí mismo y rescatar el negocio familiar.

Lo anterior resume la trama de *The Best Exotic Marigold Hotel*, que se estrenó en 2011 y recibió tan buenas críticas (y taquilla) que el director John Madden decidió volver a reunir a su magnífico elenco (al que en esta nueva entrega se suma Richard Gere) para continuar la historia en una nueva cinta que se estrena este mes. Platicamos con Judi Dench sobre ella.

**ESQUIRE: ¿Ustedes sabían que habría segunda parte?**

**JUDI DENCH:** Creo que ninguno de nosotros lo hubiera imaginado, pero cuando volvimos todos nos sentimos absolutamente hechizados por la historia, como en la primera película.

**ESQ: ¿A qué atribuye el éxito de la primera cinta?**

**JD:** La verdad no lo sé. Tal vez porque es una historia sobre muchas personas de cierta edad. Y también porque se estrenó en el invierno y, al verla, exhala calor. ¿Estás de acuerdo? Quizá también porque es agradable ver a estas personas en un clima cálido, rodeados de colores maravillosos, y ver todo sobre la India, que es un país tan asombroso.

**ESQ: La primera vez que la vemos en esta nueva cinta es en una escena con Maggie Smith, la ex ama de llaves. ¿Qué ha pasado en la vida de estas dos mujeres?**

**JD:** Han pasado ocho meses desde que terminó la historia anterior, así que Evelyn [Dench] conoce a Muriel [Smith] mucho mejor que antes. Hay más confianza entre ellas, aunque me sigue llamando por mi apellido y yo la sigo llamando por el suyo. Tengo un enorme respeto por lo que hace y sé lo inestimable que es para la administración del lugar. Se han acostumbrado la una a la otra y se entienden. No sé si hay mucho respeto de su parte hacia mí, pero indudablemente lo hay de mi parte hacia ella.

**ESQ: Ha trabajado con Maggie muchos años...**

**JD:** Ay, años, sí. Desde 1958.

**ESQ: ¿Cómo ha sido eso?**

**JD:** Ella es encantadora. Me encanta trabajar con Mags. Lo hemos hecho sobre todo en teatro, pero desde luego también está *A Room with a View* (1985), *Tea with Mussolini*

### EL DATO

EN 2014 DENCH CUMPLIÓ 80 AÑOS y salió a decir en un programa de la televisión británica que se había tatuado el nombre de un productor de cine en el trasero. Al final resultó ser una broma para agradecer a Harvey Weinstein por su papel como la Reina Victoria en *Mrs Brown*, pero es imposible olvidar la anécdota.

← (1999) y *Ladies in Lavender* (2004). Y, claro, la película anterior de Marigold. Creo que he trabajado con ella más que con ningún otro actor.

**ESQ: También ha trabajado varias veces con el director John Madden.**

**JD:** Sí, en *Mrs Brown* (1997) y *Shakespeare in Love* (1998) [cinta por la que Dench obtuvo un Óscar]. Tener lazos así es una suerte. Creo que mientras más trabajas con alguien más lo conoces y lo entiendes, porque surge una especie de comunicación no verbal. También he trabajado mucho con Stephen Frears y ahora me doy cuenta de que nuestra comunicación es cada vez menos verbal. Él no dirige a través de palabras, sino de sílabas [ríe]. Volviendo al tema, creo que no puede haber nadie más cooperativo, más lleno de energía, más inventivo y más paciente que John Madden. Sabes exactamente dónde está él, y dónde estás tú.

**ESQ: ¿Cómo cambia la historia de los demás personajes en esta nueva película?**

**JD:** Hay un cambio porque en la primera todos estaban adaptándose al hotel y ahora va a expandirse. Además, todos se conocen mejor y hay muchas historias nuevas. El denominador común es el hotel Marigold, pero ahora todos tienen vidas separadas.

**ESQ: Tina Desae es una actriz india que aparece en la cinta. Nos dijo que en la primera parte ella les dio consejos y ahora se siente usurpada, por la manera en la que ustedes conocen el país.**

**JD:** Hemos tomado el control. En la primera película vivimos nueve semanas y media en la India; en la segunda, ocho. Es una sensación maravillosa. También he filmado mucho en Italia y lo que es encantador de trabajar en otro país es que no te sientes como turista. Tienes una sensación de propiedad y es casi como si tuvieras una segunda casa. Todos hemos sentido que le hemos entregado nuestro corazón a este país.

**ESQ: ¿Entonces ya aprendió a regatear?**

**JD:** No, soy terriblemente mala, y como las cosas son muy lindas aquí, creo que no puedo hacerlo. Cedo a la primera. Soy muy débil.



Arriba: (de izquierda a derecha) Celia Imrie, Ronald Pickup, Diana Hardcastle, Judi Dench, Maggie Smith y Bill Nighy. Izquierda: Dev Patel. Abajo a la derecha: la actriz india Lillete Dubey.



**ESQ: ¿Cómo se adaptaron con los nuevos actores que se integraron al reparto?**

**JD:** A Tamsin [Greig] la admiro mucho como actriz. Soy fan de *The Archers* [una telenovela británica que se transmite desde 1950], y sabía que ella interpretaba a Debbie, así que quise que me diera toda la información sobre la historia. De verdad es muy buena actriz. Muy, muy buena. Lo que fue encantador es que trajo a toda su familia aquí, a su esposo y sus tres hijos. A Richard [Gere] no lo conocí, porque no tuve ninguna escena con él. Estoy sentada en el fondo en un par de escenas, pero realmente no tuvimos contacto.

**ESQ: ¿Lo lamenta?**

**JD:** No, porque de todas maneras puedo alardear al respecto: "Pude mirar fijamente a Richard Gere, aunque casi no tuvimos escenas juntos"

[ríe]. Es encantador, y me imagino que para él debió haber sido bastante intimidante entrar a este grupo. Somos muy unidos, porque nos conocemos muy bien, pero él supo manejarlo a la perfección.



## LA MUJER QUE SOMETIÓ AL 007

POR ALEJANDRO HERRERA

**JAMES BOND** informa a su superior, M, sobre el robo del arma satelital GoldenEye:

—¿Quiere un trago? —interrumpe la mujer.  
—Gracias. Su predecesor tenía una botella de coñac en el...  
M vuelve a interrumpir. Marca su territorio.  
—Yo prefiero el bourbon.  
¿Hielo?  
—Sí.

Con este intercambio de diálogos, Judi Dench estableció las reglas de lo que sería la relación durante el siglo XXI entre el 007 —“un dinosaurio sexista y misógino; una reliquia de la Guerra Fría”, según sus propias palabras— y la nueva directora del servicio de inteligencia MI6. El momento es clave para la segunda franquicia más exitosa del cine: Dench venía a suplir a los magníficos actores Bernard Lee y Robert Brown como los jefes directores del 007. Y más importante aún: por primera vez debía convencer a las audiencias de que James Bond obedecería sin reparo a una mujer. Lo logró con una mezcla de instinto maternal y frialdad militar durante siete de los 23 filmes de la serie oficial de James Bond. Y a los detractores, M sólo les respondería: “Si quisiera sarcasmo, llamaría a mis hijos”.



### EL ESPÍRITU CLÁSICO DE JOHN MADDEN

Han pasado 17 años desde que este director británico se llevó el Óscar a Mejor Película por *Shakespeare in Love* (1998). Sus dramas son una mezcla de cultura, romance y excelentes actuaciones, como *The Debt* (2008), con Helen Mirren, y *Proof* (2005), con Anthony Hopkins, por mencionar un par.